

RJSE-75SS Jet Sprinkler Utility Pump

This jet sprinkler pump is a versatile pump for pressure boosting, small underground sprinkler systems, operating lawn sprinklers and a multitude of other general purpose applications. This pump is suitable for installations where the vertical distance from the pump to the water level does not exceed 25 ft. (7.6m), including drawdown.

This product is covered by a Limited Warranty for a period of 2 years from the date of original purchase by the consumer. For complete warranty information, refer to www.redlionproducts.com.



Specifications

Model	HP	Volts	Amps	Gallons (Liters) per Minute at 5 ft Lift & Discharge Pressure							Max PSI
				0 PSI	10 PSI	20 PSI	30 PSI	40 PSI	50 PSI	60 PSI	
RJSE-75SS	3/4	115	6.5	11	9.5	9	7.3	4.6	2.3	0.4	64

SAFETY INSTRUCTIONS

This equipment should be installed and serviced by technically qualified personnel who are familiar with the correct selection and use of appropriate tools, equipment, and procedures. Failure to comply with national and local electrical and plumbing codes and within Red Lion recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure.

Know the product's application, limitations, and potential hazards. Read and follow instructions carefully to avoid injury and property damage. Do not disassemble or repair unit unless described in this manual.

Failure to follow installation or operation procedures and all applicable codes may result in the following hazards:

⚠ DANGER

Risk of death, personal injury, or property damage due to explosion, fire, or electric shock.

- Do not use to pump flammable, combustible, or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc.
- Do not use in explosive atmospheres or hazardous locations as classified by the NEC, ANSI/NFPA70.
- Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water.
- When a pump is in its application, do not touch the motor, pipes, or water until the unit is unplugged or electrically disconnected.
- If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.
- If the disconnect panel is not accessible, contact the electric company to stop service.

WARNING



Risk of severe injury or death by electrical shock.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system. More than one disconnect switch may be required to de-energize the equipment before servicing.
- Wire pump system for correct voltage.
- Be certain that this pump is connected to a circuit equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) device if required by code.
- The pump includes a grounding connector. To reduce risk of electric shock, be certain that it is properly connected to ground.
- To avoid hazards when installing or servicing, install a double-pole disconnect near the pump installation.
- Use an appropriate discharge resistor to discharge the capacitor prior to working on the motor.
- Check local electrical and building codes before installation. The installation must be in accordance with their regulations as well as the most recent National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Association (OSHA), or Canadian Electrical Code (CEC).
- This pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.
- Employ a licensed electrician.

CAUTION



Risk of bodily injury, electric shock, or equipment damage.

- This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lacking in experience and expertise, unless supervised or instructed. Children may not use the equipment, nor may they play with the unit or in the immediate vicinity.
- Do not run the pump dry. If run dry, the surface temperature of the pump will rise to a high temperature that could cause skin burns if touched and will cause serious damage to your pump.
- Equipment can start automatically. Lockout-Tagout before servicing equipment.
- The pump has been evaluated for use with water only. Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials.
- An inoperative or malfunctioning pump could lead to flooding, resulting in personal injury or property damage.
- Pump may become hot during operation. Allow pump to cool before servicing.
- Operation of this equipment requires detailed installation and operation instructions provided in this manual. Read entire manual before starting installation and operation. End User should receive and retain manual for future use.
- Keep safety labels clean and in good condition.
- Keep work area clean, well-lit, and uncluttered.
- Wear safety glasses while installing or performing maintenance on the pump.

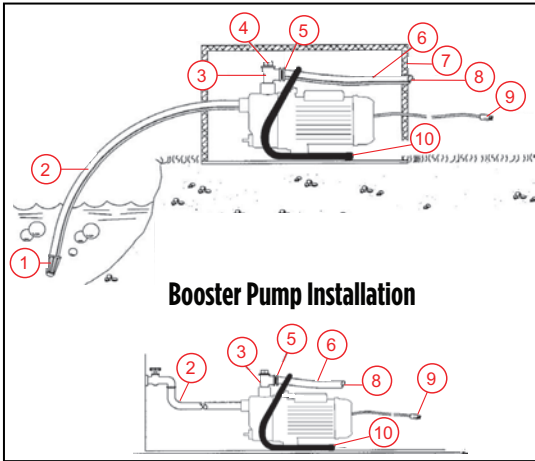
NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- Periodically inspect pump and system components. Regularly check piping for weakness or wear, making certain that all connections are secure.
- Schedule and perform routine maintenance as required. Refer to ["Troubleshooting" on page 6.](#)

INSTALLATION

Typical Installations



- | | | | |
|---|---------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Foot valve | 6 | Garden hose |
| 2 | Suction hose (1-inch) | 7 | Weather-proof enclosure |
| 3 | Street tee (not included) | 8 | To sprinkler system |
| 4 | Priming plug | 9 | To 115V grounded outlet |
| 5 | Garden hose adapter | 10 | Base |

Pump Location

- Install the pump in a clean, dry, and ventilated location shielded from direct sun and precipitation.
- Provide adequate room for future servicing, protection from freezing temperatures, flooding, and equipment drainage.
- Bolt unit down evenly on a level foundation, preferably concrete, to prevent unnecessary stresses from pump movement.
- Install as close as possible to water source to minimize suction piping length.

Piping Instructions

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- Support pump and piping when assembling and when installed. Failure to do so may cause piping to break, pump to fail, motor bearing failures, etc.

IMPORTANT: Piping should match the pump inlet and outlet connection sizes.

1. Install a new, clean pipe or hose.
 - Make sure piping rises vertically or is sloped continually upward from the water source to the pump inlet connection.
 - For long runs, increase connections by one pipe size.

NOTE: The total suction lift should not exceed 25 feet.

- If the pump is installed any appreciable distance away from the source of water, the suction pipe should be increased to 1-1/4 inch.
- Use pipe thread sealant.

IMPORTANT: Do not over-tighten piping connections.

- Avoid the use of unions on the suction line if possible. All suction line connections must be air-tight.
 - Check that there are no high spots that cannot be evacuated of air during the priming process.
2. Install a foot valve, ensuring that it will remain submerged at all times.
 - For a sand-point or driven well applications, install a check valve next to the pump suction instead of a foot valve.
 3. Install a service line.

NOTE: The pipe should be large enough so that friction loss will never exceed a 20 ft (6m) head.

OPERATION

⚠ WARNING



Risk of severe injury or death by electrical shock, high temperatures, or pressurized fluids.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system.
- Do not continuously run pump against closed discharge. Release all system pressure before working on any component.

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- Do not let the unit run dry (without liquid). It is designed to be cooled by pumping fluid. The seal may be damaged and the motor may fail if the pump is allowed to run dry.

1. Prime the pump.
 - Remove priming plug.
 - Pour water into the priming port.
 - Fill the pump and suction line with water.
 - Replace the priming plug.
2. Plug in the pump.
 - If an in-line check valve is used in place of a foot valve, the initial priming time may take 5 to 15 minutes depending on the suction lift.

IMPORTANT: At 10 feet or greater suction lifts, add water to the casing approximately every 3 minutes until primed. If the pump does not prime within 25 minutes, stop the pump and check for suction leaks.

3. Gradually open the discharge valve to the halfway point.
 - If the pump does not deliver water within seconds, stop the motor and prime pump again.
 - Several starting attempts may be necessary to expel all air from the pump and suction lines.
4. Once the pump is fully functioning, completely open the discharge valve and a system outlet.

MAINTENANCE

⚠ WARNING



Risk of severe injury or death by electrical shock.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system.
- Check the pump periodically for loose or rubbing parts.
- Service immediately if any unusual noise, leaks, or vibrations develop.
- Drain the pump should it be subjected to freezing temperatures.

Draining the Pump

Drain all piping and water tanks exposed to freezing conditions.

1. Disconnect power to the pump.
2. Open a valve in the system to release the pressure.
3. Remove the drain and priming plugs from the casing.
4. Allow the water to drain.
5. Reinstall the plugs.

Troubleshooting

Problem	Probable Causes	Corrective Action
Pump fails to deliver water	Pump not completely primed	Prime pump. Refer to “Operation” on page 5 .
	Speed too low	Employ a certified electrician to check voltage at motor terminals and at meter when pump is operating. If low, refer to wiring instructions or check with your power company. Check loose connections.
	Total head exceeds pump rating	Reduce total head or use a high head pump.
	Suction lift is greater than recommended	Relocate the pump closer to the water source.
Pump delivers water, but not at rated capacity	Air pockets or leaks in suction or discharge line	Inspect the suction and discharge lines. Clean or replace as needed.
	Clogged impeller	Remove impeller and clean.
	Excessively worn impeller	Replace impeller.
	Strainer is too small or clogged	Use larger strainer or clean.
	Insufficient submergence of suction line	Adjust installation so that the end of the suction line remains well below the water surface.
	Suction lift is greater than recommended	Relocate the pump closer to the water source.
Pump loses prime	Total head exceeds pump rating	Reduce total head or use a high head pump.
	Air leaks in suction line	Inspect suction line. Repair or replace as needed.
	Excessive lift and operating too near shut-off point	Relocate the pump closer to the water source.
	Water level drops while pumping, uncovering suction piping	Check water supply. Add length of pipe to suction to keep submerged end under water, or move the pump closer to source of liquid.
Mechanical troubles and noise	Bent shaft and/or damaged bearings	Take motor to authorized motor repair shop.
	Suction and/or discharge piping not properly supported and anchored	See that all piping is supported to relieve strain on pump assembly.

Replacement Parts

Item	Description	Order Number
Plug Kit	1 drain plug, 1 priming plug	305594001



For technical assistance, parts, or repair, please contact:

888.885.9254 | redlionproducts.com

106755101 Rev. 03 07/25



RED LION

Copyright © 2025, Franklin Electric, Co., Inc. All rights reserved.



Pompe utilitaire pour arroseur à jet d'eau RJSE-75-SS

La pompe à injection pour arroseurs est un appareil polyvalent qu'on peut employer pour augmenter la pression des petits systèmes souterrains d'arrosage, pour alimenter les arroseurs de pelouse et pour de nombreuses autres applications générales. Cet appareil convient bien aux installations où la distance verticale entre la pompe et le niveau de l'eau ne dépasse pas 25 pieds (7,6 mètres), y compris l'abaissement de ce niveau.

Ce produit est couvert par une garantie limitée pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat d'origine par le consommateur. Pour obtenir des informations complètes sur la garantie, consultez www.redlionproducts.com.



Fiche technique

Modèle	Puiss. (HP)	Tension (V)	Ampères	Gallons (litres) par minute à une pression d'élévation et de décharge de 1,5 m (5 pi)							PSI Max
				0 PSI	10 PSI	20 PSI	30 PSI	40 PSI	50 PSI	60 PSI	
RJSE-75SS	3/4	115	6,5	11	9,5	9	7,3	4,6	2,3	0,4	64

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet équipement doit être installé et entretenu par des techniciens qualifiés capables de choisir et d'utiliser les outils, les pièces d'équipement et les marches à suivre appropriés. Le non-respect des codes électriques nationaux et locaux et des recommandations de Red Lion peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie, des problèmes de performance, ou une panne de l'équipement.

Renseignez-vous sur l'application, les limitations et les risques du produit. Lisez et suivez attentivement les instructions afin d'éviter toute blessure ou tout dommage matériel. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil si ces opérations ne sont pas décrites dans le présent manuel.

Le non-respect des marches à suivre d'installation ou d'utilisation ou de tous codes en vigueur peut entraîner les risques suivants :

DANGER



Risque de mort, de blessure corporelle ou de dommage matériel par explosion, incendie ou décharge électrique.

- N'utilisez pas cet appareil pour pomper des liquides inflammables, combustibles ou explosifs comme l'essence, le mazout, le kérosène, etc.
- N'utilisez pas cet appareil dans une atmosphère explosive ou un emplacement dangereux selon le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA70.
- Ne pas manipuler une pompe ou un moteur de pompe avec les mains mouillées ou debout sur une surface humide ou mouillée, ou dans de l'eau.
- Lorsqu'une pompe est en mode de fonctionnement, ne pas toucher le moteur, les tuyaux ou l'eau tant que l'unité n'a pas été débranchée ou déconnectée électriquement.
- Si le dispositif de coupure du circuit d'alimentation se situe hors site, le verrouiller en position ouverte et le consigner afin d'empêcher toute mise sous tension inopinée.
- Si le panneau de déconnexion n'est pas accessible, contactez la compagnie d'électricité pour arrêter le service.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de blessure grave ou de mort par électrocution.

- Pour réduire le risque de décharge électrique, débranchez l'alimentation électrique avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci. Plusieurs interrupteurs d'isolement peuvent être nécessaires pour mettre l'appareil hors tension avant toute intervention de service.
- Câblez le système de pompe en respectant les valeurs de tensions indiquées.
- Assurez de brancher la pompe à un circuit protégé par un disjoncteur de défaut à la terre (GFCI) si requis par le code.
- La pompe est munie d'un conducteur pour la mise à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous qu'il est correctement raccordé à la terre.
- Afin de prévenir tout ris que lors de l'installation ou de l'entretien, installez un dispositif de découplage bipolaire à proximité de l'installation de la pompe.
- Utilisez une résistance de décharge appropriée pour décharger le condensateur avant de travailler sur le moteur.
- Vérifiez les codes locaux d'électricité et du bâtiment avant d'installer l'appareil. L'installation doit être conforme à leurs réglementations ainsi qu'aux normes les plus récentes du NEC (code national de l'électricité des États-Unis), de l'OSHA (Association américaine sur la santé et la sécurité au travail) ou du CCE (Code canadien de l'électricité).
- Cette pompe n'a pas été étudiée pour utilisation en piscine ou en milieu marin.
- Faire appel à un électricien agréé.

⚠ ATTENTION



Risque de blessure, de décharge électrique ou de dégâts matériels.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par un enfant ou une personne aux capacités physiques, sensorielles ou cognitives réduites, ni par une personne n'ayant pas l'expérience ou le savoir-faire approprié, sauf si cette personne est supervisée ou si elle a reçu des directives à cet effet. Un enfant ne doit pas non plus jouer avec l'appareil ou dans sa proximité immédiate.
- Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. Si un fonctionnement à sec a lieu, la température de surface de la pompe s'élèvera à une température élevée, qui pourrait provoquer des brûlures de la peau en cas de contact et endommager sérieusement votre pompe.
- L'appareil peut démarrer automatiquement. Effectuer les procédures de verrouillage/étiquetage avant toute intervention de service sur l'appareil.
- La pompe a été évaluée pour être utilisée avec de l'eau uniquement. La pompe doit être utilisée uniquement avec des liquides compatibles avec les matériaux de ses composants.
- Une pompe inopérante ou défectueuse pourrait entraîner une inondation, des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Il est possible que la pompe soit chaude après avoir fonctionné. Attendez qu'elle refroidisse avant d'en faire l'entretien.
- L'utilisation de cet appareil nécessite des instructions d'installation et de fonctionnement précises fournies dans ce manuel. Lisez le manuel intégralement avant de commencer à installer et à utiliser le produit. L'utilisateur final doit recevoir et conserver ce manuel pour consultation ultérieure.
- Gardez les étiquettes de sécurité propres et en bon état.
- Gardez la zone de travail propre, bien éclairée et dégagée.
- Porter des lunettes de sécurité lors de l'installation ou de l'entretien de la pompe.

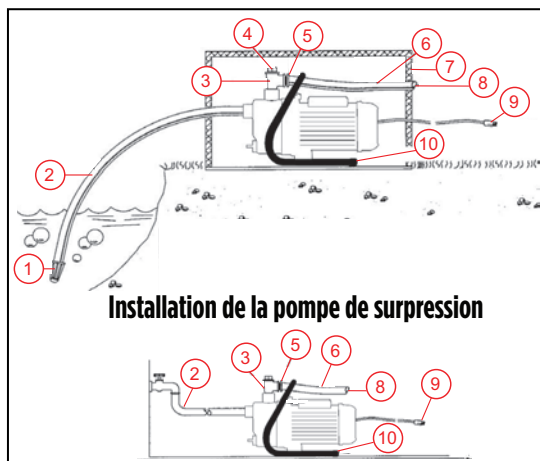
AVIS

Risque de dommages à la pompe ou à d'autres équipements.

- Inspectez périodiquement la pompe et les composants du système. Vérifiez régulièrement que la tuyauterie ne montrent pas de signe de faiblesse ou d'usure et que les branchements sont tous fiables.
- Prévoir et effectuer un entretien régulier, conformément aux exigences. Consultez « [Dépannage](#) » page 6.

INSTALLATION

Installations typiques



- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|--|
| 1 | Clapet de pied | 6 | Tuyau d'arrosage |
| 2 | Tuyau d'aspiration (2,54 cm (1 po)) | 7 | Enceinte à l'épreuve des intempéries |
| 3 | Té mâle-femelle (non fournie) | 8 | Vers le système d'extincteurs automatiques |
| 4 | Bouchon d'amorçage | 9 | Vers une prise de courant de 115 volts mise à la terre |
| 5 | Adaptateur de tuyau d'arrosage | 10 | Base |

Emplacement de la pompe

- Installez la pompe dans un endroit propre, sec et ventilé, à l'abri du soleil et des intempéries.
- Prévoyez un espace adapté aux futures opérations d'entretien, à la protection contre le gel et contre les inondations, et à la vidange des équipements.
- Boulonnez l'unité uniformément sur une base adaptée, de préférence en béton, pour éviter les contraintes inutiles dues aux mouvements de la pompe.
- Installez la pompe plus près possible de la source d'eau, afin de réduire au minimum la longueur de la tuyauterie d'aspiration.

Instructions pour la tuyauterie

AVIS

Risque de dommages à la pompe ou à d'autres équipements.

- Soutenez la pompe et la tuyauterie au cours de l'assemblage et après installation. Un manquement pourrait entraîner la rupture des tuyaux, la défaillance de la pompe, la défaillance des paliers du moteur, etc.

IMPORTANT : La tuyauterie doit correspondre aux tailles des raccords d'entrée et de sortie de la pompe.

1. Installez un tuyau ou un boyau neuf et propre.
 - Assurez-vous que la tuyauterie s'élève verticalement ou est inclinée continuellement vers le haut depuis la source d'eau jusqu'à la connexion d'entrée de la pompe.
 - Pour les longs parcours, augmentez les raccords d'une taille de tuyau.

REMARQUE : La hauteur d'aspiration totale ne doit pas dépasser 7,6 m (25 pi).

- Si la pompe est installée à une assez grande distance de la source d'eau, la conduite d'aspiration devrait avoir 1-1/4 pouce de diamètre.
- Utilisez un produit d'étanchéité pour filetage de tuyau.

IMPORTANT : Ne serrez pas trop les raccords de tuyauterie.

- Évitez d'utiliser des raccords unions sur la conduite d'aspiration. Tous les raccords des conduites d'aspiration doivent être étanches.
 - Vérifiez qu'il n'y a pas d'aspérités desquelles on ne peut évacuer l'air pendant le processus d'amorçage.
2. Installez un clapet de pieds. Assurez-vous que le clapet reste bien immergée à tout moment.
 - Si vous avez un tuyau de pénétration dans le sable ou un puits tubulaire, posez un clapet de retenue à côté de l'aspiration de la pompe, au lieu d'un clapet de pied.
 3. Installez une canalisation de service.

REMARQUE : Le diamètre du tuyau choisi devrait être suffisant pour que la perte par frottement ne dépasse jamais 20 pieds (6 mètres) de refoulement.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de blessure grave ou de mort par électrocution, température élevée ou liquide sous pression.

- Pour réduire le risque de décharge électrique, débranchez l'alimentation électrique avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci.
- Ne faites pas fonctionner la pompe en continu lorsque la conduite d'évacuation est fermée. Relâchez toute la pression du système avant de travailler sur un composant.

AVIS

Risque de dommages à la pompe ou à d'autres équipements.

- Ne laissez pas l'appareil fonctionner à vide (sans liquide). Elle est conçue pour être refroidie par le fluide pompé. Vous pouvez endommager le joint d'étanchéité et faire défaillir le moteur si la pompe fonctionne à vide.

1. Amorcez la pompe.
 - Retirez le bouchon d'amorçage.
 - Versez de l'eau dans l'orifice d'amorçage.
 - Remplissez d'eau la pompe et la conduite d'aspiration.
 - Remettez le bouchon d'amorçage en place.
2. Branchez la pompe.
 - Si un clapet antiretour en ligne est utilisé à la place d'un clapet de pied, le temps d'amorçage initial peut prendre de 5 à 15 minutes selon la hauteur d'aspiration.

IMPORTANT : À partir d'une hauteur d'aspiration de 3 m (10 pi), ajoutez de l'eau dans le boîtier toutes les 3 minutes environ jusqu'à ce que la pompe soit amorcée. Si la pompe n'est pas encore amorcée au bout de 25 minutes, arrêtez-la et voyez s'il n'y aurait pas une fuite dans l'aspiration.

3. Ouvrez progressivement la soupape d'évacuation jusqu'à mi-course.
 - Si la pompe ne délivre pas d'eau dans les secondes qui suivent, arrêtez le moteur et réamorcez la pompe.
 - Plusieurs tentatives de démarrage peuvent être nécessaires pour expulser tout l'air de la pompe et des conduites d'aspiration.
4. Une fois que la pompe fonctionne pleinement, ouvrez complètement la soupape d'évacuation et une sortie du système.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de blessure grave ou de mort par électrocution.

- Pour réduire le risque de décharge électrique, débranchez l'alimentation électrique avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci.
- Vérifiez régulièrement qu'aucune pièce de la pompe n'est desserrée ou ne se frotte.
- Faites immédiatement appel à un service d'assistance en cas de bruit inhabituel, de fuites ou de vibrations.
- Vidangez la pompe si elle est soumise à des températures de congélation.

Vidange de la pompe

Vidangez tous les tuyaux et les réservoirs d'eau exposés au gel.

- 1. Débranchez l'alimentation de la pompe.
- 2. Ouvrez une soupape dans le système pour en éliminer la pression.
- 3. Enlevez du carter de pompe le drain et les bouchons de drainage et de remplissage.
- 4. Laissez l'eau s'écouler.
- 5. Réinstallez les bouchons.

Dépannage

Problème	Causes probables	Mesure corrective
La pompe ne donne pas d'eau	La pompe n'est pas complètement amorcée	Amorcez la pompe. Consultez « Fonctionnement » page 5.
	Vitesse trop faible	Faites appel à un électricien certifié pour vérifier la tension aux bornes du moteur et au compteur lorsque la pompe fonctionne. Si elle est faible, consultez les instructions de câblage ou vérifiez auprès de votre compagnie d'électricité. Vérifiez les connexions lâches.
	La hauteur d'élévation totale dépasse la valeur nominale de la pompe	Réduisez la hauteur d'élévation totale ou utilisez une pompe à hauteur d'élévation élevée.
	La hauteur d'aspiration est supérieure à celle recommandée	Déplacez la pompe plus près de la source d'eau.
Le débit d'eau de la pompe est inférieur à sa capacité nominale	Poches d'air ou fuites dans la conduite d'aspiration ou de décharge	Inspectez les conduites d'aspiration et de décharge. Nettoyez ou remplacez si nécessaire.
	Turbine obstruée	Retirez la turbine et nettoyez-la.
	Turbine trop usée	Remplacez la roue.
	La crépine est trop petite ou obstruée	Utilisez une crépine plus grande ou nettoyez-la.
	Immersion insuffisante de la conduite d'aspiration	Réglez l'installation de manière à ce que l'extrémité de la conduite d'aspiration reste bien en dessous de la surface de l'eau.
	La hauteur d'aspiration est supérieure à celle recommandée	Déplacez la pompe plus près de la source d'eau.
	La hauteur d'élévation totale dépasse la valeur nominale de la pompe	Réduisez la hauteur d'élévation totale ou utilisez une pompe à hauteur d'élévation élevée.
La pompe perd son amorce	La conduite d'aspiration présente une fuite d'air	Inspecter la ligne d'aspiration. Nettoyer ou remplacer si nécessaire.
	Levage excessif et fonctionnement trop près du point d'arrêt	Déplacez la pompe plus près de la source d'eau.
	Le niveau d'eau baisse pendant le pompage, découvrant la tuyauterie d'aspiration	Vérifiez l'alimentation en eau. Ajoutez une longueur de tuyau à l'aspiration pour maintenir l'extrémité immergée sous l'eau, ou rapprochez la pompe de la source de liquide.
Problèmes mécaniques et bruit	Arbre déformé ou roulements endommagés	Confiez le moteur à un atelier de réparation agréé.
	La tuyauterie d'aspiration ou de décharge n'est pas correctement soutenue et ancrée	Veillez à ce que toute la tuyauterie soit soutenue afin de soulager la pression sur l'ensemble de la pompe.

Pièces de rechange

Article	Description	Numéro de commande
Kit de bouchon	1 bouchon de vidange et 1 Bouchon d'amorçage	305594001



Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact :

888.885.9254 | redlionproducts.com

106755101 Rév. 03 07/25



RED LION

Droits d'auteur © 2025, Franklin Electric, Co., Inc. Tous droits réservés.



Bomba jet para aspersión RJSE-75SS

La bomba de regadío a chorro es una bomba versátil para aumentar la presión: para pequeños sistemas de regadío bajo tierra, para regaderas de jardín y para una multitud de otras aplicaciones de tipo general. Esta bomba es para lugares donde la distancia vertical desde la bomba hasta el nivel del agua no excede los 25* pies (7.6 metros) desde el nivel más bajo del agua.

Este producto está cubierto por una garantía limitada por un período de 2 años desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Para obtener información completa sobre la garantía, consulte www.redlionproducts.com.



Especificaciones

Modelo	HP	Voltios	Amperios	Galones (litros) por minuto a 5 pies (1,52 m) de presión de elevación y descarga							PSI Max
				0 PSI	10 PSI	20 PSI	30 PSI	40 PSI	50 PSI	60 PSI	
RJSE-75SS	3/4	115	6.5	11	9.5	9	7.3	4.6	2.3	0.4	64

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La instalación y mantenimiento de este equipo debe realizarlos personal técnico especializado que esté familiarizado con la correcta selección y uso de las herramientas, equipos y procedimientos adecuados. El hecho de no cumplir con los códigos eléctricos nacionales y locales y con las recomendaciones de Red Lion puede provocar peligros de descarga eléctrica o incendio, desempeños insatisfactorios o fallas del equipo.

Familiarícese con la aplicación, las limitaciones y los peligros potenciales del producto. Lea y siga atentamente las instrucciones para evitar lesiones y daños materiales. No desmonte ni repare la unidad salvo que se especifique lo contrario en este manual.

No respetar los procedimientos de instalación o uso y todos los códigos aplicables puede suponer los siguientes peligros:

PELIGRO



Riesgo de muerte, lesiones físicas o daños materiales por explosión, incendio o descarga eléctrica.

- No utilizar para bombear líquidos inflamables, aceite o explosivos como gasolina, combustóleo, queroseno, etc.
- No utilizar en atmósferas explosivas ni lugares peligrosos según la clasificación de la NEC, ANSI/NFPA70.
- No manipule una bomba o un motor de bomba con las manos mojadas o si está de pie sobre una superficie mojada o húmeda, o dentro del agua.
- Cuando haya una bomba en su aplicación, no toque el motor, las tuberías ni el agua sino hasta haber desenchufado o eléctricamente desconectado la unidad.
- Si la desconexión de alimentación está fuera del sitio, bloquéela en la posición abierta y etiquétela para evitar una conexión inesperada de la alimentación.
- Si no se tuviera acceso al panel de desconexión, comuníquese con la compañía eléctrica para interrumpir el servicio.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la alimentación antes de realizar trabajos en el sistema o sus alrededores. Es posible que se necesite más de un interruptor de desconexión para desenergizar el equipo antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- Cablee el sistema de bombeo para los voltajes correctos.
- Asegúrese de que esta bomba esté conectada a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI) si es requerido por el código.
- La bomba incluye un conductor a tierra. Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que la puesta a tierra es correcta.
- Para evitar peligros a la hora de realizar la instalación o el mantenimiento, instale un interruptor de desconexión bipolar cerca de la instalación de la bomba.
- Utilice una resistencia de descarga adecuada para descargar el condensador antes de trabajar en el motor.
- Antes de realizar la instalación, consulte los códigos locales de electricidad y construcción. La instalación debe cumplir con las normas, así como con el Código Eléctrico Nacional (NEC) más reciente y la Asociación de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA), o con el Código Eléctrico Canadiense (CEC).
- El uso de esta bomba en piscinas o zonas marinas no ha sido investigado.
- Contrate a un electricista profesional.

⚠ PRECAUCIÓN



Riesgo de lesiones físicas, descargas eléctricas o daños en el equipo.

- Los niños o las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y pericia, no deben utilizar este equipo sin supervisión o indicaciones. Los niños no deben utilizar el equipo, ni jugar con él o estar en sus inmediaciones.
- No haga funcionar vacía la bomba. Si funciona en seco, la superficie de la bomba alcanzará una temperatura elevada que podría provocar quemaduras en la piel si se toca y causará graves daños a la bomba.
- El equipo puede encenderse automáticamente. Bloquear y etiquetar antes de poner el equipo bajo mantenimiento.
- La bomba ha sido evaluada para su uso con agua exclusivamente. La bomba solo se debe utilizar con líquidos compatibles con los materiales que componen la bomba.
- Una bomba que no funciona o funciona mal podría provocar una inundación y provocar lesiones personales o daños materiales.
- La bomba puede calentarse durante la operación. Deje que la bomba se enfríe antes de darle mantenimiento.
- El funcionamiento de este equipo requiere las instrucciones detalladas de instalación y funcionamiento proporcionadas en este manual. Lea todo el manual antes de comenzar a instalar y operar el equipo. El usuario final debe recibir y conservar el manual para futuras consultas.
- Mantenga las etiquetas de seguridad limpias y en buen estado.
- Mantenga el área de trabajo limpia, bien iluminada y ordenada.
- Use gafas de seguridad mientras realiza la instalación o el mantenimiento de la bomba.

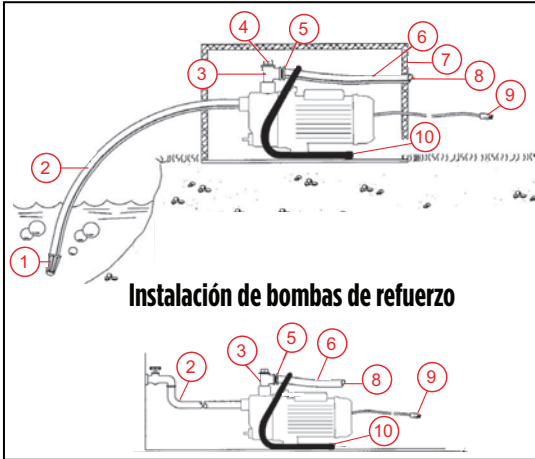
AVISO

Riesgo de daños en la bomba u otros equipos.

- Inspeccione periódicamente los componentes de la bomba y del sistema. Compruebe regularmente si las tuberías tienen debilidad o desgaste, asegurándose de que todas las conexiones estén seguras.
- Programe y realice el mantenimiento de rutina según sea necesario. Consulte [“Solución de problemas” en la](#)

INSTALACIÓN

Instalaciones típicas



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Válvula de pie | 6 | Manguera de jardín |
| 2 | Manguera de succión (2.5 cm (1 pulgada)) | 7 | Protector contra la intemperie |
| 3 | Tee de calle (no está incluida) | 8 | Al sistema de aspersores |
| 4 | Tapón del cebador | 9 | Al tomacorrientes conectado a tierra de 115 V |
| 5 | Adaptador de manguera de jardín | 10 | Base |

Ubicación de la bomba

- Instale la bomba en un lugar limpio, seco y ventilado, protegido del sol directo y la precipitación.
- Proporcione espacio adecuado para el mantenimiento futuro, protección contra temperaturas de congelación e inundaciones y drenaje de equipos.
- Atornille bien la unidad de manera uniforme sobre una buena base, preferentemente de concreto, para evitar tensiones innecesarias a causa del movimiento de la bomba.
- Instale la bomba lo más cerca posible de la fuente de agua para minimizar la longitud de las tuberías de succión.

Instrucciones para las tuberías

AVISO

Riesgo de daños en la bomba u otros equipos.

- Sostenga la bomba y la tubería durante el ensamblaje y cuando estén instaladas. Si esto no se realiza, la tubería se puede romper, la bomba puede tener fallas, los cojinetes del motor pueden tener fallas, etc.

IMPORTANTE: La tubería debe coincidir con los tamaños de conexión de entrada y salida de la bomba.

1. Instale una tubería o manguera nueva y limpia.
 - Asegúrese de que las tuberías suben verticalmente o tienen una pendiente continua hacia arriba desde la fuente de agua hasta la conexión de entrada de la bomba.
 - Para tramos largos, suba un tamaño de tubería en las conexiones.

NOTA: La altura de succión total no debe exceder los 25 pies (7,62 m).

- Si la bomba se instala a una distancia apreciable de la fuente de agua, la tubería de aspiración se debe aumentar a 1 1/4 pulgadas.
- Use sellador para las roscas de tuberías.

IMPORTANTE: No ajuste demasiado las conexiones de la tubería.

- Evite el uso de uniones en la línea de succión si es posible. Todas las conexiones de la línea de succión deben ser herméticas.
 - Compruebe que no haya puntos altos en los que no se pueda evacuar el aire durante el proceso de cebado.
2. Asegúrese de que el filtro permanezca bien sumergido en todo momento.
 - Si se usa una base al fondo del pozo, o si es un pozo guiado, instale una válvula de chequeo junto a la aspiración de bomba en lugar de la válvula de pie.
 3. Instalar una línea de servicio.

NOTA: La tubería que se elija debe ser suficientemente larga para que la pérdida por fricción nunca exceda los 20 pies (6 metros) de presión.

OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica, temperaturas elevadas o líquidos presurizados.

- Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la alimentación antes de realizar trabajos en el sistema o sus alrededores.
- No haga funcionar continuamente la bomba contra una descarga cerrada. Libere toda la presión del sistema antes de trabajar con cualquier componente.

AVISO

Riesgo de daños en la bomba u otros equipos.

- No utilice el equipo en seco (sin líquido). Está diseñada para estar refrigerada mediante el bombeo de líquido. Si la bomba funciona en seco, es posible que dañe el sello y que el motor falle.

1. Ceebe la bomba.
 - Quite el tapón de cebado.
 - Vierta agua en el puerto de cebado.
 - Llene la bomba y la línea de succión con agua.
 - Vuelva a colocar el tapón de llenado.
2. Enchufe la bomba.
 - Si se utiliza una válvula de retención en línea en lugar de una válvula de pie, el tiempo de cebado inicial puede ser de 5 a 15 minutos en función de la altura de succión.

IMPORTANTE: En alturas de succión de 10 pies (3 m) o mayores, agregue agua a la carcasa aproximadamente cada 3 minutos hasta que se ceebe. Si la bomba no se llena en 25 minutos, pare la bomba y revise si hay fugas de succión.

3. Abra gradualmente la válvula de descarga hasta la mitad.
 - Si la bomba no suministra agua en unos segundos, detenga el motor y vuelva a cebar la bomba.
 - Es posible que se deban realizar varios intentos de arranque para expulsar todo el aire de la bomba y las líneas de succión.
4. Una vez que la bomba esté funcionando totalmente, abra por completo la válvula de descarga y una salida del sistema.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la alimentación antes de realizar trabajos en el sistema o sus alrededores.
- Revise la bomba periódicamente en busca de piezas que estén sueltas o generen fricción.
- Realice el mantenimiento de inmediato si se producen ruidos inusuales, fugas o vibraciones.
- Drene la bomba si se somete a temperaturas de congelación.

Drenaje de la bomba

Drene todas las tuberías y tanques de agua expuestos a condiciones de congelación.

1. Desconecte la alimentación de la bomba.
2. Abra una válvula en el sistema para reducir la presión.
3. Quite los tapones de drenaje y cargado del casco de la bomba.
4. Deje que el agua drene.
5. Vuelva a instalar los enchufes.

Solución de problemas

Problema	Causas probables	Acción correctiva
La bomba no suministra agua	La bomba no está cebada completamente	Cebe la bomba. Consulte “Operación” en la página 5 .
	Velocidad demasiado baja	Contrate a un electricista certificado para que compruebe el voltaje en los terminales del motor y en el medidor cuando la bomba esté en funcionamiento. Si es bajo, remítase las instrucciones de cableado o consulte a su compañía eléctrica. Compruebe si hay conexiones sueltas.
	El potencial hidráulico total supera la capacidad de la bomba	Reduzca el potencial hidráulico total o utilice una bomba de potencial hidráulico alto.
	La altura de succión es mayor que la recomendada	Reubique la bomba más cerca de la fuente de agua.
La bomba suministra agua pero no a la capacidad estipulada	Hay aire atrapado o fugas en la línea de succión o descarga	Inspeccione las líneas de succión y descarga. Límpielas o replácelas si es necesario.
	Impulsor obstruido	Desmonte el impulsor y límpielo.
	Impulsor con desgaste excesivo	Reemplace el impulsor.
	El filtro es demasiado pequeño o está obstruido	Utilice un filtro más grande o límpielo.
	Inmersión insuficiente de la línea de succión	Ajuste la instalación de manera que el extremo de la línea de succión quede bien por debajo de la superficie del agua.
	La altura de succión es mayor que la recomendada	Reubique la bomba más cerca de la fuente de agua.
La bomba pierde el cebado	El potencial hidráulico total supera la capacidad de la bomba	Reduzca el potencial hidráulico total o utilice una bomba de potencial hidráulico alto.
	Hay fugas de aire en la línea de succión	Inspeccione la línea de succión. Limpie o reemplace si es necesario.
	Elevación excesiva y funcionamiento demasiado cerca del punto de apagado	Reubique la bomba más cerca de la fuente de agua.
	El nivel del agua desciende durante el bombeo y se descubre la tubería de succión	Revise el suministro de agua. Añada una longitud de tubo a la succión para mantener el extremo sumergido bajo el agua, o acerque la bomba a la fuente de líquido.
Problemas mecánicos y ruidos	Eje doblado o rodamientos dañados	Lleve el motor a un taller de reparación autorizado.
	Las tuberías de succión o descarga no están bien sujetas y ancladas	Asegúrese de que todas las tuberías estén apoyadas para aliviar la tensión en el conjunto de la bomba.

Piezas de repuesto

Elemento	Descripción	Número de pedido
Kit de enchufe	1 Tapón de drenaje; 1 Tapón del cebador	305594001

NOTA



Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto:

888.885.9254 | **redlionproducts.com**

106755101 Rev. 03 07/25



RED LION

Copyright © 2025, Franklin Electric, Co., Inc. Todos los derechos están reservados.